Poetry Collections:

Atlantis, 2017 (Albert Bonniers Förlag)

Till Damaskus, 2014 (with Ghayath Almadhoun) (Albert Bonniers Förlag)

Material, 2010 (Albert Bonniers Förlag)

23:23, 2006 (Albert Bonniers Förlag)

Sockenplan, säger hon, 2003 (Albert Bonniers Förlag)

Imorgon, och imorgon, 1997 (Albert Bonniers Förlag)

Akustisk Alhambra, 1994 (Albert Bonniers Förlag)

Komma och gå, 1990 (Wahlström & Widstrand förlag)

Translations:

Claudia Rankine: Medborgare (with Jenny Tunedal) 2017 (Albert Bonniers Förlag)

Inger Christensen: Del av labyrinten 2017 (Modernista förlag)

Inger Christensen: Brev i april och andra dikter 2015 (Modernista förlag)

Inger Christensen: Alfabet 2014 (with Ida Linde) (Modernista förlag)

Inger Christensen: Ljus 2012 (Modernista förlag)

Rosmarie Waldrop: Äpplets vana att falla (with Niclas Nilsson & Ida Linde) 2011 (Ramus förlag)

Inger Christensen: Azorno 2011 (Modernista förlag)

Inger Christensen: Det målade rummet 2010 (Modernista förlag)

Patti Smith: Oskuldens tecken (with Niclas Nilsson) 2010 (Brombergs förlag)

Inger Christensen: Det 2009 (Modernista förlag)

Mette Moestrup: Golden Delicious 2004 (Pequod förlag)

Susan Howe: Spinnaker 2000 (Albert Bonniers Förlag)

Pia Tafdrup: Dagen, ditt ljus 1995 (with Magnus William-Olsson) (Albert Bonniers Förlag)

Marguerite Duras: Förgöra, säger hon 1986 (Interculture förlag)

Non-fiction:

Att fortsätta med att skriva - Om Ingeborg Bachmanns ”Malina” 2011 (Autor)

(red. Inrid Z Aanestad & Marie Silkeberg)

texts by: Ingvild Burkey, Mara Lee, Ida Linde, Johanne Lykke Holm, Mette Moestrup, Marie Silkeberg, Jenny Tunedal, Ingrid Z. Aanestad

Ödeläggelse 2009 (Autor)

texts by: Gunnar D Hansson, Daniel Sjölin, Helena Eriksson, Thomas Marco Blatt, Meira Ahmemulic, Hanna Nordenhök, Niclas Nilsson, Jenny Tunedal, Alexander Skidan, Martin Högström, Mette Moestrup, Marusa Krese, Tone Hødnebø, Ingvild Burkey, Helga Krook, Anja Utler, Staffan, Söderblom, Doan Thi Diem, Nguyen Bao Chan, Tuyet Nga, Hoang Viet Hang, Lam Thi My Da, Ghayath Almadhoun

paintings: Timothy Perkins

photo: Meta Krese

films on dvd: Ödeläggelse I-IV Marie Silkeberg & Fredrik Arsaeus Nauckhoff

Avståndsmätning 2005 (Autor)

Editor of:

Gestalterna - en bok till Staffan Söderblom 2014 (Autor)

(ed. Ida Linde, Mats Kolmisoppi, Fredrik Nyberg, Marie Silkeberg)

Ghayath Almadhoun: Asylansökan 2010 (Ersatz förlag)

translations by: I Abdulmalik, S Aljaffar, J Mohamed, T Rooke , J H Swahn

Göran Sonnevi: Dikter i urval 2008 (Albert Bonniers Förlag)

​

Works for stage:

Överlevnadsstrategier, Björn Elissons Danskompani, Norrlandsoperan 2002

Jeanne d’Arc – en stor seger (med Christian Tomner) Upsala Stadsteater 1995

Translations:

Anna C Bro: Sandholm (med K Naderehvandi) 2010 (Helsingsborgs stadsteater)

Peter Asmussen: Om ett ögonblick 2007 (Colombine Teaterförlag)

Line Knutzon: Först föds man ju 1998 (Unga Riksteatern)

Text&sound compositions:

Till Damaskus – ett radiostycke Radioteatern, Sveriges Radio 2014

28.34 min

texter&röster: Ghayath Almadhoun, Marie Silkeberg och Simon J Berger

musik: Fredrik Schützler

producent: Marie Wennersten

ljud: Lena Samuelsson

True description of that sun Stockholm New Music, Kulturhuset Stockholm 2006

9.23 min

text&röst: Marie Silkeberg

musik: Kim Hedås

idé&komposition: Kim Hedås och Marie Silkeberg

För allt finns en omvänd bana Sveriges Radio 2004

15.32 min

texter: Helena Eriksson, Osip Mandelstam, Alexander Skidan, Marie Silkeberg, Jenny Tunedal

röster: Helena Eriksson, Kirill Shuvalov, Natalia Pershinskaya, Marfa Shuvalov, Marie Silkeberg, Jenny Tunedal

ljudinspelning: Marie Silkeberg

musik: Håkan Sandelius

idé&komposition: Håkan Sandelius och Marie Silkeberg

Ultraljuden, städerna 2003 CD (Bokbandet)

19.01 min

texter&röster: Beate Grimsrud, Susan Howe, Tone Hødnebø, Mette Moestrup, Niclas Nilsson,

Marie Silkeberg, Alexander Skidan

musik: Håkan Sandelius

idé&kompositon: Håkan Sandelius och Marie Silkeberg

De himmelshöga gobelängerna Sveriges Radio 1992

10.53 min

text&röst: Marie Silkeberg

musik: Håkan Sandelius

idé&komposition: Håkan Sandelius och Marie Silkeberg

Poetry films:

Snow 2015

3.31 min

by Marie Silkeberg & Ghayath Almadhoun text: Marie Silkeberg

translation: Frank Perry & Ghayath Almadhoun voices: Marie Silkeberg & Ghayath Almadhoun

music: Hanna Hartman

camera: Marie Silkeberg & Ghayath Almadhoun & shared films on the internet

Screened at:

3rd Ó Bhéal Poetry Film Competition. IndieCork Festival of Independent Cinema & Music, Ireland, October 2015

Cinemateque, Iowa University, USA, October 2015

Baskerville, New Orleans, USA, October 2015

University of Southern Denmark, November 2015

Zebra International Poetry Film Festival, Germany, October 2016

Georgetown Literary Festival, Malaysia, November 2016

Singapores Writers Festival, Singapore, November 2016

Publiced on Moving Poems:

http://movingpoems.com/2015/09/sno-snow-by-marie-silkeberg/

and:

http://atticusreview.org/snow-2/

The Celebration 2014

8.53 min

by Ghayath Almadhoun & Marie Silkeberg

text & voice: Ghayath Almadhoun translation: Catherine Cobham music: seconds of Chopin camera: unknown

montage: Ghayath Almadhoun and Marie Silkeberg

Screened at:

Abu Dhabi Book Fair, The Arab Emirates, April 2014

The Baltic Center for Writers and Translators, Sweden, September 2014

7th Zebra Poetry Film Festival, Berlin, October 2014

Ó Bhéal International Poetry-Film Competition, Ireland, October 2014

Perdu Cultural Centre, Amsterdam, Netherlands, November 2014

Bozar Literature, Brussels, Belgium, November 2014

Young Syrian Artist, Amsterdam, Netherlands, December 2014

Cinemateque, Iowa University, USA, October 2015

University of Southern Denmark, November 2015

Doctor Clip, Poetry Film Festival, Rome, December 2015

Poetry Festival Berlin, Germany, July 2016

Georgetown Literary Festival, Malaysia, november 2016

Publiced on Moving Poems:

http://movingpoems.com/2014/06/the-celebration-by-ghayath-almadhoun/

Sacred Circle 2013

0.24 min

text: Marie Silkeberg

montage: Fredrik Arsaeus Nauckhoff

idé&komposition: Marie Silkeberg

for the exhibition: Carte Blanche à Timothy Perkins

Villa de Tourelle, Nanterre, oktober 2013

Your Memory is My Freedom 2012

5.41 min

by Ghayath Almadhoun & Marie Silkeberg

text: ”Your Memory is My Freedom” by Marie Silkeberg

translation: Agneta Falk-Hirschmann

voice: Marie Silkeberg

camera: Ghayath Almadhoun & Marie Silkeberg

anonymous from Syria

montage: Ghayath Almadhoun & Marie Silkeberg

Screened at:

Room of Poetry, Gothenburg Book Fair, Sweden, September 2012

International Poetry Festival in Gothenburg, Sweden, October 2012

Stanza Poetry Festival, Malmö, Sweden, November 2012

Stockholms Stadsteater, Sweden, December 2012

International Poetry Film Festival, Athens, Greece, January 2013

TreviglioPoesia Festival, Treviglio, Milano, Italy, June 2013

Ó Bhéal International Poetry-Film Competition, Ireland, October 2013

Oslo poesi film festival, Norway, November 2013

Poetry and Revolt, Multimedia Action Poetry, Athens, Greece, April 2014

Liberated Words, Poetry Film and Form, Bristol, Great Britain, September 2014

Inter Artes, Kristiansand, Norway, August 2014

The Baltic Center for Writers and Translators, Sweden, September 2014

7th Zebra International Poetry Film Festival (in the competition), Berlin, October 2014

Art Printing Works, Kuala Lumpor, Malaysia, December 2014

George Town Literary Festival, Malaysia, December 2014

Oslo Festival for Digital and Visual Poetry, January, 2015

Berlinale – International Film Festival Berlin, February 2015

Vratzke! Volgograd, Russia, March 2015

Wolshski, Russia, March 2015

City of Poetry Festival, Lublin, Poland, May 2015

POETRY , Cinema Schlosstheater in Münster, Germany, May 2015

Dotdotdot 15, Vienna, Austria, August 2015

The 3rd Long Night of the Film Festival, Berlin, August 2015

The Poetry Evenings in Struga, Macedonia, August 2015

The 6th International Poetry Festival MERIDIAN CZERNOWITZ, Chernivtsi, Ukrania, September 2015

Cinemateque, Iowa University, USA, October 2015

University of Southern Denmark, November 2015

International Literature Festival, Leukerbad, Switzwerland, November 2016

Georgetown Literary Festival, Malaysia, November 2016

Published on the website Moving Poems:

http://movingpoems.com/2014/09/your-memory-is-my-freedom-by-marie-silkeberg/

​

The City 2012

6.59 min

by Ghayath Almadhoun & Marie Silkeberg

texts: ” The City” by Ghayath Almadhoun & ”What Gas” by Marie Silkeberg

translation: Catherine Cobham & Frank Perry

voices: people in the streets of Stockholm

footage: found material of demolition from the internet

music: Miriam Karpantshof and Imri Sandström

sound montage: Marie Silkeberg

montage: Ghayath Almadhoun

Screened at:

Harpefoss Poetry Festival, Norway, June 2012

San Francisco International Poetry Festival, July 2012

Room for Poetry at Gothenburg Book Fair, September 2012

6th Zebra Poetry Film Festival in Berlin, October 2012

Co-Kisser Poetry Film Festival Minneapolis, July 2012 Awarded Best in Category: Place

Stanza Festival in Malmö, Sweden, December 2012

International Poetry Film Festival, Athens, January 2013

Ó Bhéal International Poetry-Film Competition, Ireland 2013

The Baltic Center for Writers and Translators, Sweden, September 2014

Art in Translation, Reykjavik, Iceland 2014

Poetry, Mediatization and New Sensibilities, Århus, Denmark, December 2014

Cinemateque, Iowa University, USA, October 2015

University of Southern Denmark, November 2015

Literaturwerkstatt Berlin, January 2016

Georgetown Literary Festival, Malaysia, November 2016

Singapores Writers Festival, Singapore, November 2016

Publised on Moving Poems:

http://movingpoems.com/2014/06/the-city-by-ghayath-almadhoun-and-what-gas-by-marie-silkeberg

Ödeläggelse I: Kyoto – Hiroshima – Tokyo 2006

17.51 min

by Marie Silkeberg & Fredrik Arsaeus Nauckhoff

text & voice: Marie Silkeberg

camera: Leo Silkeberg & Marie Silkeberg sound recordings: Marie Silkeberg

music: Fredrik Arsaeus Nauckhoff

montage: Fredrik Arsaeus Nauckhoff and Marie Silkeberg

idea&composition: Marie Silkeberg

Ödeläggelse II: Hanoi- Halong 2007

8.05 min

by Marie Silkeberg & Fredrik Arsaeus Nauckhoff

text: Doan Thi Diem, Nguyen Bao Chan, Tuyet Nga, Hoang Viet Hang, Lam Thi My Da, Marie Silkeberg voices: Le Khan, Nguyen Fung, Marie Silkeberg

camera: Marie Silkeberg

sound recordings: Marie Silkeberg music: Fredrik Arsaeus Nauckhoff

montage: Fredrik Arsaeus Nauckhoff and Marie Silkeberg

idea&composition: Marie Silkeberg

Ödeläggelse III: Warszawa – Oswiecim 2008

15.22 min

by Marie Silkeberg & Fredrik Arsaeus Nauckhoff

text: Charlotte Delbo

voice: Marie Silkeberg

camera: Marie Silkeberg

sound recordings:Marie Silkeberg

music: Fredrik Arsaeus Nauckhoff

montage: Fredrik Arsaeus Nauckhoff and Marie Silkeberg

idea&composition: Marie Silkeberg

Ödeläggelse IV Stockholm – Gaza 2009

7.30 min

by Marie Silkeberg & Fredrik Arsaeus Nauckhoff

text: ”We” by Ghayath Almadhoun translation: Catherine Cobham & Tetz Rooke voices: Ghayath Almadhoun and Marie Silkeberg camera: Marie Silkeberg and anonymous

music: Fredrik Arsaeus Nauckhoff

montage: Fredrik Arsaeus Nauckhoff and Marie Silkeberg idea&composition: Marie Silkeberg

in the compition and screened at the 5th Zebra Film Festival in Berlin 2010 and shown in various Poetry Film festivals in Lissabon, Bogotá, Helsinki, Bolzano, Barcelona, Chennai, Dublin, Cordoba, Oslo, Copenhagen, Kuala Lumpur etc

Between Words 2005

4.55 min

by Kirill Shuvalov

text & voice: Marie Silkeberg

sound: Marie Silkeberg

kamera & montage: Kirill Shuvalov

Liljevalchs Art Gallery, Stockholm, Sweden, August 2005

International Poetry Festivals:

Nordic Poetryfestival, Tallinn, Estonia 2000

In The Making, Danish-American Poetryfestival, Copenhagen, Denmark 2002

Visby International Poetryfestival, Sweden 2003

Leipzig Book Fair, Germany 2004

Litteraturwerkstatt, Berlin, Germany 2004

Casa de Cultura, Madrid, Spain 2004

Swinging with Neigbourghs, Scandinavian-Russian Poetryfestival, Stockholm, Sweden 2004

Scandinavian-Russian Poetryfestival, Moscow, Russia 2005

Scandinavian-Russian Poetryfestival Tjeboksary, Russia 2005

Björnsonfestivalen, Molde, Norway 2006

Jan Smrek International Literary Festival Bratislava, Trnava, Pezinok, Modra, Slovakia 2006

International Poetryfestival, Trondheim, Norway 2007

Litteraturhaus, Vienna, Austria 2007

Oslo International Poestryfestival 2007

Åbo Days of Poetry, Finland 2007

De litterære festspil, Bergen, Norway 2007

Poetry Café, Istanbul, Turkey 2009

Pranga International Festival, Slovenia 2010

Festival Internacional de Poesia, Cartagena de Indias, Colombia 2010

Encuentro Internacional de Mujeres Poetas, Cereté, Colombia 2010

Poets Long night of Reading, Zebra Poetry Film Festival, Berlin, Germany 2010

Oslo International Poetry Festival 2011

Litteraturhuset, Copenhagen, Denmark 2011

Poetry Festival, Poetry Slam, Minsk, Belarus 2012

Harpefoss Poetry Festival, Norway 2012

Poets Long night of Reading, Zebra Poetry Film Festival, Berlin, Germany 2012

International Poetry Festival, San Fransisco 2012

KUP, Copenhagen, Denmark 2012

Sarajevo International Literary Festival, Bosnia 2013

Villa de Tourelle, Paris, France 2013

Poetry Festival, Botswana 2013

Multimedia Action Poetry, Athens, Greece 2014

Book fair in Abu Dhabi, The Arab Emirates 2014

The Bookworm, Bai Ye, Chengdu, China 2014

Poetry, Mediatization and New Sensibilities, Århus, Denmark 2014

Oslo International Poetry Film Festival, Norway 2015

Poets House, New York, USA, 2015

Singapores Writers Festival, 2016

Prizes:

Restaurang Prinsens Poetry Prize 1997

Stig Carlson priset, Lyrikrådet 1998

Ilona Kohrtz Grant, The Swedish Academy 2002-2003

Karin Boyes Poetry Prize 2004

The Swedish Radios Prize for Poetry 2004

Göteborgspostens Litterary Prize 2006

Stiftelsen Albert Bonniers Hundraårsminne 2006

Karl Vennbergs Poetry Prize, The Nine Society 2007

The Kalleberger Grant, The Swedish Academy 2007

Irma och Einar Forseths kulturfond 2008

Nöjesguidens Literary Prize 2010

The Sorescu Prize, The Romanian Cultural Institute in Stockholm 2013

Anna Sjöstedts Grant, The Swedish Academy 2015

​

Residencies:

Iowa International Writers Program, USA, 2015

Vermont Studio Center, USA, 2017